



YAMAHA

KX-E100

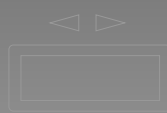
Natural Sound Stereo Cassette Deck

Platine Cassette Stéreo

REC LEVEL

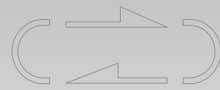


DIRECTION



micro component system

PIANOCRAFT

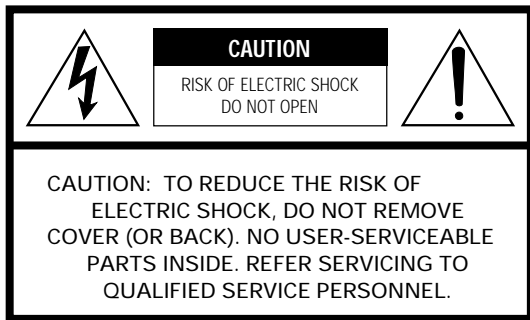


DD B C

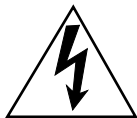


**OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI**

SAFETY INSTRUCTIONS



• Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT!
Please record the serial number of this unit in the space below.

Model:
Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit. Retain this Owner’s Manual in a safe place for future reference.

- 1 Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
- 2 Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3 Heed Warnings – All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
- 4 Follow Instructions – All operating and other instructions should be followed.
- 5 Water and Moisture – The unit should not be used near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
- 6 Carts and Stands – The unit should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.



- 6A A unit and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the unit and cart combination to overturn.
- 7 Wall or Ceiling Mounting – The unit should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- 8 Ventilation – The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the unit should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface, that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
- 9 Heat – The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances that produce heat.
- 10 Power Sources – The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
- 11 Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
- 12 Cleaning – The unit should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
- 13 Nonuse Periods – The power cord of the unit should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
- 14 Object and Liquid Entry – Care should be taken so that objects do not fall into and liquids are not spilled into the inside of the unit.
- 15 Damage Requiring Service – The unit should be serviced by qualified service personnel when:
 - A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or
 - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the unit; or
 - C. The unit has been exposed to rain; or
 - D. The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - E. The unit has been dropped, or the cabinet damaged.
- 16 Servicing – The user should not attempt to service the unit beyond those means described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 17 Power Lines – An outdoor antenna should be located away from power lines.
- 18 Grounding or Polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization is not defeated.

FCC INFORMATION (for US customers only)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., U.S.A. 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

We Want You Listening For A Lifetime

YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.



ENGLISH

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this YAMAHA product. We hope it will give you many years of trouble-free enjoyment. For the best performance, read this manual carefully. It will guide you in operating your YAMAHA product.

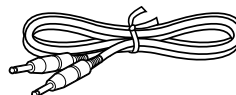
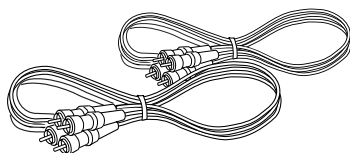
FEATURES

- High Performance Auto-Reverse Tape Deck
- Dolby B/C Type Noise Reduction
- Applicable to Metal Tape Recording
- Synchronized Recording
- Automatic Dubbing Function
- REC/PLAY Level Meters with Peak Hold Function

This unit, KX-E100 is one of the YAMAHA E100 series components.

SUPPLIED ACCESSORIES

- RCA Pin Cable x2
- System Control Cable x1




CONTENTS

PRECAUTIONS	3	OPERATIONS	
NAMES OF CONTROLS AND FUNCTIONS		Playback	6
Front panel	4	Recording	7
Display	4	ADDITIONAL INFORMATION	
GETTING STARTED		Troubleshooting	8
Connecting the unit to the receiver RX-E100 and		Notes about cassette tapes	9
CD player CDX-E100	5	Specifications	9

Dolby B/C Type Noise Reduction

Dolby noise reduction is extremely effective in reducing undesirable background hiss on tapes. This unit incorporates Dolby B/C type noise reduction systems. The conventional Dolby B-type noise reduction provides approximately 8 dB improvement in S/N ratio and C-type adds additional improvement over the B-type. The noise reduction is applied to both recording and playback; be sure that the same noise reduction is used on recording and playback. Pressing **DOLBY NR** switches between Dolby B, C and OFF.

Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.
“DOLBY” and the double-D symbol  are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

CAUTIONS

- To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- Install your unit in a well ventilated, cool, dry, clean place – away from windows, heat sources, vibration, dust, moisture, or cold. To avoid humming sounds, locate the unit away from other electrical appliances, motors, and transformers. To prevent fire or electrical shock, do not expose to rain and water.
- Do not operate the unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- Never open the cabinet. If something drops into the set, contact your dealer.
- Do not use force on switches, knobs or cords.
- When not planning to use this unit for long periods of time (i.e., vacation, etc.), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- Grounding or polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization of the unit is not defeated.
- Do not clean the unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Be sure to read the “Troubleshooting” section on common operating errors before concluding that your unit is faulty.
- Do not place another component on top of this unit, as damage or discoloration on the surface of the unit may result.
- To prevent damage by lightning, disconnect the power cord from the wall outlet during an electrical storm.
- When disconnecting the power cord from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cord.
- Do not plug the AC power cord to the wall outlet before you finish all connections.
- The voltage to be used must be the same as that specified on this unit. Using this unit with a higher voltage than that which is specified is dangerous and may result in a fire or other type of accident causing damage. YAMAHA will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that which is specified.
- Never allow metallic items (e. g. screwdrivers, tools, etc.) to come near the record/playback head assembly. Doing so may not only scratch or damage the head’s mirror-smooth finish, but also change the magnetic characteristics of the heads, causing a deterioration in reproduction quality.
- Although the record/playback head used in this unit is a high quality head with outstanding reproduction characteristics, it can become dirty through the use of old tapes or from dust accumulation over time. This can have a serious effect on reproduction quality.
Clean the heads regularly with one of the commonly available head cleaners or with an appropriate cleaning solution.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off. This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

VOLTAGE SELECTOR (General model only)

The voltage selector (on the rear panel of this unit) must be correctly set to the voltage used locally before making any connection to the AC power supply.

NOTE

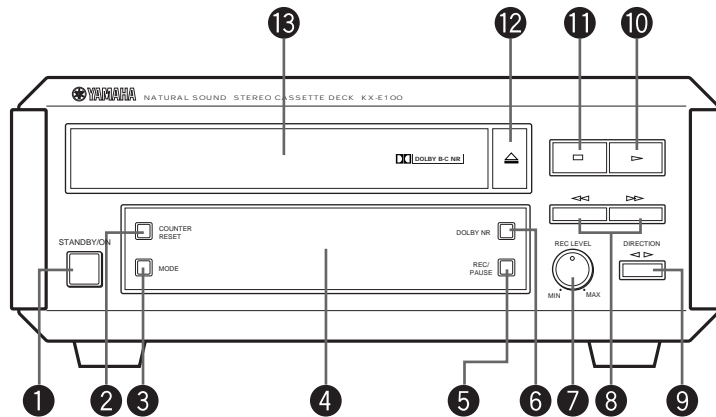
Please check the copyright laws in your country to record from records, compact discs, radio, etc. Recording of copyright material may infringe copyright laws.

For Canadian Customers

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot and fully insert.

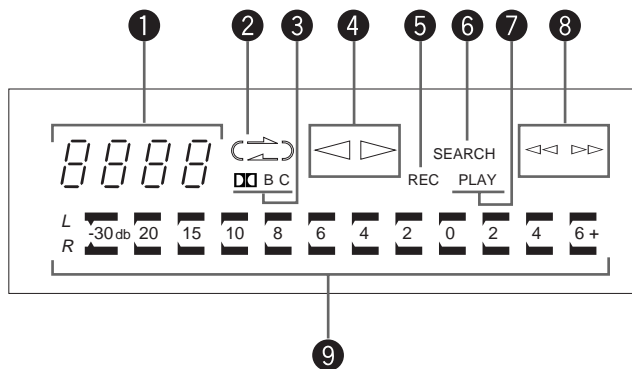
This Class B digital apparatus complies with CANADIAN ICES-003

Front panel



- ① **STANDBY/ON** (p.6)
- ② **COUNTER RESET** (p.7)
- ③ **MODE** (p.6)
- ④ Multi-information display (p.4)
- ⑤ **REC/PAUSE** (p.7)
- ⑥ **DOLBY NR** (p.2)
- ⑦ **REC LEVEL** (p.7)
- ⑧ **<< / >>** (Rewind, Music search backward/
Fast-forward, Music search forward) (p.6)
- ⑨ **DIRECTION** **<>** (p.6)
- ⑩ **>** (Play) (p.6)
- ⑪ **□** (Stop) (p.6)
- ⑫ **△** (Open/Close) (p.6)
- ⑬ **Tape tray** (p.6)

Display

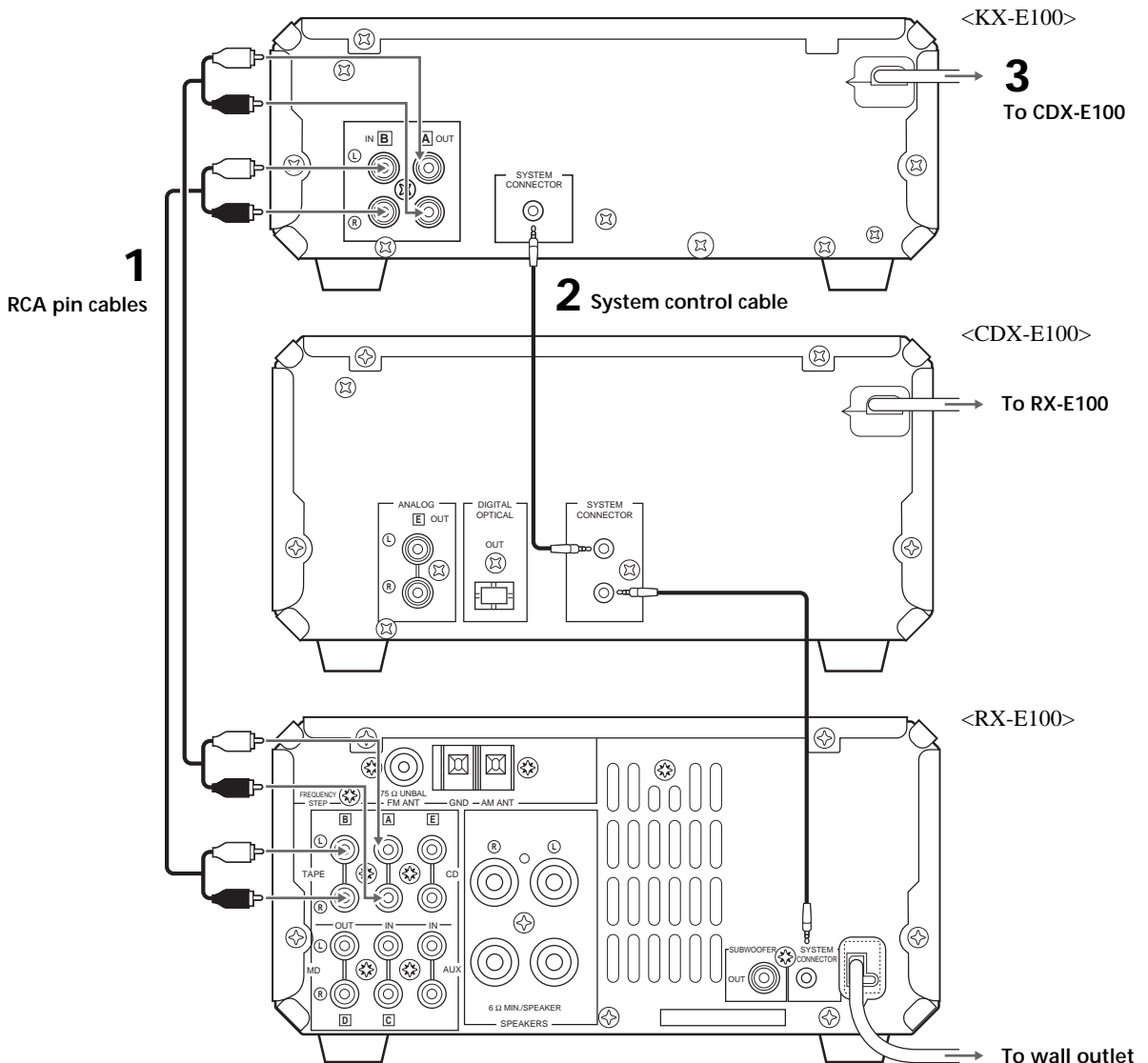


- ① Counter display
- ② Reverse mode indicator
- ③ Dolby Noise Reduction indicator
- ④ Direction indicator
- ⑤ **REC** indicator
- ⑥ Music **SEARCH** indicator
- ⑦ **PLAY** indicator
- ⑧ Rewind/Fast-forward indicator
- ⑨ **REC/PLAY** level indicator

Connecting the unit to the receiver RX-E100 and CD player CDX-E100

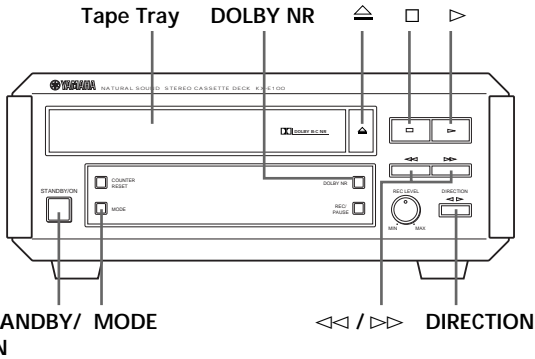
Never plug the AC power cord into the wall outlet until all other connections are completed.
Follow the steps as shown below to connect the unit to the receiver (RX-E100), CD player (CDX-E100), and MD recorder (MDX-E100) using the supplied accessories.

- 1 Connect **A** to **A**, and **B** to **B** using the RCA pin cables.
Insert the plugs into the jacks of the same colour.
• The two RCA pin cables are the same, so you can connect **A** or **B** using either cord.
- 2 Connect the unit and the CDX-E100 (or MDX-E100) with the system control cable.
- 3 Connect the AC power cord to **AC OUTLET** of CDX-E100 (or MDX-E100) (except for U.K. model).

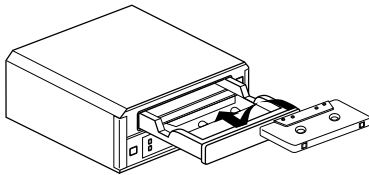


Playback

You can use any type of tape, since the unit automatically detects the tape type.



- 1 Press **STANDBY/ON** to turn on this unit and also RX-E100.
- 2 Set RX-E100 to cassette deck function mode.
- 3 Press \triangle to open the tape tray and place a recorded tape on the tray.



- 4 Press \triangle to close the tape tray.
- 5 Press **MODE** to select the reverse mode. Each time you press **MODE**, the reverse mode changes and the corresponding mode indicator lights up as follows:

- \rightleftarrows : One side of the tape is played back.
- ↓
- \rightleftarrows : Both sides of the tape are played back.
- ↓
- \rightleftarrows : Both sides of the tape are played back up to 8 times continuously.

- 6 Press **DIRECTION** to change the direction of the tape.

- If you place the tape on the tray with side A upward, \triangleright indicates playing side A and \triangleleft indicates playing side B.

- 7 Select the noise reduction type using **DOLBY NR** if necessary.
- 8 Press \triangleright to start play.

To stop play

Press \square .

To eject a tape

Press \triangle to open the tape tray and remove the tape from the tray.

To adjust the volume level

Use the volume control of RX-E100.

To fast-forward or rewind the tape

Press $\triangleright\triangleright$ or $\triangleleft\triangleleft$ to fast-forward or rewind the tape during stop mode.

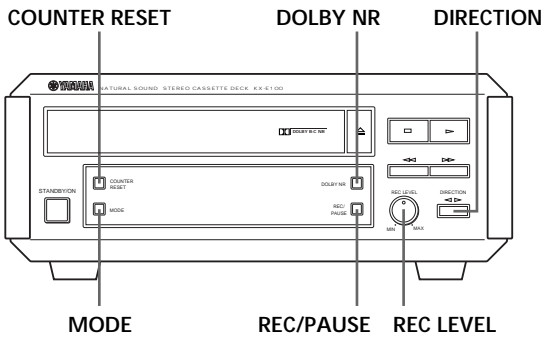
To search for the beginning of a selection

Press $\triangleright\triangleright$ or $\triangleleft\triangleleft$ to search for the beginning of the next or current selection during play mode.

Notes

- The blank interval between selections must be at least 4 seconds long.
- The search function may not operate properly with tapes recorded at a low recording level or which have excessive noise.
- When you play the beginning part or end part of the tape, the search function may not work correctly.

Recording



- 1 Set the recording mode of RX-E100 and other components.
- 2 Press **MODE** to select the reverse mode. Each time you press **MODE**, the reverse mode changes and the corresponding mode indicator lights up as follows:
 - ⇐ : One side of the tape is recorded.
 - ↑
 - ⇒ : Both sides of the tape are recorded.
- 3 Press **DIRECTION** to change the direction of the tape.
 - If you place the tape on the tray with side A upward, ▷ indicates recording side A and ◁ indicates recording side B.
- 4 Press **REC/PAUSE**. The unit turns into standby mode for recording and the REC indicator flashes.
- 5 Adjust the recording level by turning **REC LEVEL**. For the best results, play the loudest passage of the source to be recorded and watch the recording level meter in the display. Adjust **REC LEVEL** so that the highest peak causes the +2 dB level indicators to flicker. When recording a CD, use Peak Level Search on CDX-E100 for the optimum adjustment.
- 6 Select the noise reduction type using **DOLBY NR** if necessary.
- 7 Press ▷.

- 8 Start playing the source component.
 - Synchronized start is possible if you have connected the CD player, CDX-E100 or MD recorder, MDX-E100 to this unit. Press ▷/⏏ on MDX-E100 or CDX-E100 after step 6. Recording begins automatically.

To pause recording

Press **REC/PAUSE**.
To resume recording, press ▷.

To stop recording

Press □.

Note

- When you record on ◁ direction of the tape, the unit stops recording after recording the side of the tape regardless of the reverse mode setting in step 2.

The tape counter

The tape counter is useful for searching and locating a certain point on the tape. Pressing **COUNTER RESET** will reset the tape counter to “0000”.

Troubleshooting

If the unit fails to operate normally, check the following points to determine whether the fault can be corrected by the simple measures suggested. If it cannot be corrected, or if the fault is not listed in the SYMPTOM column, disconnect the power cord and contact your authorized YAMAHA dealer or service center for help. When taking the service, the RX-E100 /CDX-E100 may be needed. For details, contact your authorized YAMAHA dealer or service center.

SYMPTOM	CAUSE	REMEDY
The unit does not work normally.	There is an influence of strong external noise (lightning, excessive static electricity, etc.) or a misoperation was performed while using the unit.	Turn the unit off and disconnect the AC power cord from the wall outlet. After about 30 seconds have passed, connect the power and try again.
Tape does not move during playback or recording.	Slack tape wrapped around pinch roller.	Take up slack with a pencil before using.
Cannot record.	Erasure prevention tab is broken off.	Replace tape or cover erasure prevention hole with adhesive tape.
	Head is dirty.	Clean heads.
Sound is distorted or fades out.	Head is dirty.	Clean heads.
	Tape is worn.	Replace the tape.
Poor sound quality	Tape encoded with DOLBY NR B/C is played back with the unit's DOLBY NR OFF or vice versa.	Select an appropriate DOLBY NR type. The same noise reduction type should be used both on recording and playback.
	Tape encoded with DOLBY NR B is played back with the unit's DOLBY NR C or vice versa.	
	Head is dirty.	Clean heads.
Stereo balance is poor.	Head is dirty.	Clean heads.
Excessive noise	Head has become magnetized.	Demagnetize heads with head eraser.
	Tape is worn.	Replace the tape.
Tape travel stops in middle of playback or recording.	Slack tape coming out of cassette shell.	Take up slack by turning reels with a pencil.
	Tape is worn.	Replace the tape.
The CD synchronized recording function does not work.	System cable is not connected.	Connect the unit and the RX-E100 / CDX-E100 with the system cable firmly.
Cannot search for the beginning of desired track of the tape	Silent gaps between tracks are too short.	The function of searching for the beginning of a desired track does not operate unless the silent gaps between tracks are at least four seconds long.
	Excessively soft passages in the middle of selections.	
	Conversation, or noise, etc. is recorded.	

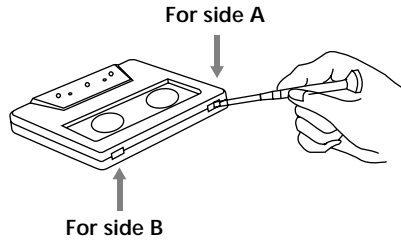
Notes about cassette tapes

Cassette tapes

- YAMAHA does not recommend the use of 120 minute length cassettes since the extreme thinness of the tape makes them susceptible to mechanical and recording problems.
- Since the unit automatically detects the tape type, you can use any type of tape.

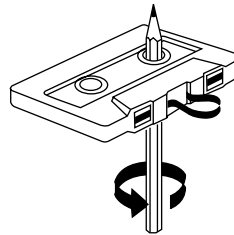
Protecting your recordings

- Tapes have removable tabs, which prevent accidental recording or erasing from taking place. Removing the tab on the top left protects the side facing you from erasure. Cover the tab holes with adhesive tape to erase or record again.



Taking up slack in the tape

- Before loading a tape on the tray, tighten the slack portion of tape with a pen or pencil.



Maintenance

- Dirty heads, capstans, and pinch rollers can cause poor sound and tape jams. Clean these parts with a commercially available cleaning tape.

Specifications

Type	Auto reverse stereo cassette deck
Frequency Response (-20 dB)	
Type 1 (Normal)	30 to 15,000 Hz
Type 2 (High)	30 to 16,000 Hz
Type 4 (Metal)	30 to 18,000 Hz
Wow and Flutter	0.09%, W.RMS
Signal-to-Noise Ratio	58 dB (Dolby NR OFF)
	66 dB (Dolby B NR ON)
	74 dB (Dolby C NR ON)
Harmonic Distortion	1.0%

General

Power supply	
[U.S.A. and Canada models]	AC 120 V, 60 Hz
[Australia model]	AC 240 V, 50 Hz
[U.K. and Europe models]	AC 230 V, 50 Hz
[General model]	AC 110~120/220~240 V, 50/60 Hz
Power consumption	12 W
Dimensions (W x H x D)	217 x 88 x 293 mm
Weight	3.0 kg
Accessories	RCA Pin Cable x2
	System Control Cable

Specifications are subject to change without notice.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit YAMAHA. Nous espérons qu'il vous donnera pleinement satisfaction pendant de nombreuses années. Pour en tirer le meilleur parti, lisez attentivement ce manuel, qui vous fournira toutes les instructions d'utilisation de votre produit YAMAHA.

PARTICULARITÉS

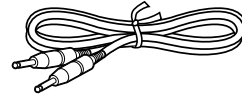
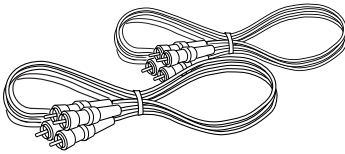
- Platine cassette auto-reverse de haute performances
- Réducteurs de bruit Dolby B et C
- Prévüe pour l'enregistrement sur bande métal

Cet appareil Yamaha KX-E100 fait partie de la série E100.

- Enregistrement synchronisé
- Copie automatique
- Indicateurs de niveau d'enregistrement et de lecture avec mémoire du niveau crête

ACCESSOIRES FOURNIS

- Câble de raccordement RCA x 2
- Câble de commande du système x 1




SOMMAIRE

PRÉCAUTIONS	3
NOM DES COMMANDES ET DES FONCTIONS	
Panneau avant	4
Afficheur	4
POUR COMMENCER	
Raccordement de l'appareil au récepteur RX-E100 et au lecteur de compact disc CDX-E100	5

FONCTIONNEMENT	
Lecture	6
Enregistrement	7
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES	
Dépannage	8
Remarques à propos des cassettes	9
Caractéristiques techniques	9

Réducteurs de bruit Dolby B et C

Les réducteurs de bruit Dolby sont très efficaces au niveau des bruits de sifflement de bande. Cet appareil est doté des réducteurs de bruit B et C. Le réducteur de bruit Dolby B apporte environ 8 dB d'amélioration sur le rapport signal/bruit; le réducteur de bruit Dolby C permet d'accroître encore ce résultat. La réduction de bruit s'applique lors de l'enregistrement et lors de la lecture; veillez à ce que le même réducteur de bruit soit utilisé pour ces deux opérations. Une pression sur la touche **DOLBY NR** permet de choisir le réducteur B, le réducteur C ou aucun réducteur.

Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

ATTENTION

- Pour bénéficier des meilleures performances, lisez attentivement ce manuel. Conservez-le en lieu sûr en cas d'utilisation ultérieure.
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé, frais, sec et propre, loin des fenêtres des sources de chaleur, des vibrations, de la poussière, de l'humidité ou du froid. Pour éviter les bourdonnements, éloignez l'appareil des appareils électroménagers, des moteurs électriques et des transformateurs. Pour prévenir tout incendie ou choc électrique, ne l'exposez pas à la pluie ou à l'eau.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à l'envers. Il pourrait surchauffer et entraîner des dégâts.
- Ne démontez en aucun cas l'appareil. Si vous laissez tomber quelque chose à l'intérieur, contactez votre revendeur.
- Ne forcez pas sur les interrupteurs, les boutons rotatifs et les câbles.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps (vacances, etc.), débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Mise à la terre et polarisation : veillez à bien respecter la mise à la terre et la polarisation de l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide des solvants, vous risqueriez d'endommager son revêtement. Utilisez un chiffon propre et sec.
- Prenez soin de lire la section « Dépannage » portant sur les erreurs de fonctionnement courantes avant de conclure que votre appareil est en panne.
- Ne posez pas d'autre module sur cet appareil, car cela pourrait endommager ou décolorer son revêtement.
- Pour éviter tout dégât causé par la foudre, débranchez l'appareil du secteur en cas d'orage avec éclairs.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur, attrapez-le par le connecteur et non par le câble.
- Ne branchez pas le connecteur d'alimentation dans la prise secteur avant d'avoir effectué toutes les connexions.
- La tension du secteur doit être la même que celle indiquée sur l'appareil. L'utilisation d'une tension plus élevée est dangereuse et peut causer un incendie ou un autre type d'accident. YAMAHA ne saurait être tenue responsable des dommages résultant d'une alimentation de l'appareil par une tension autre que celle spécifiée.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique (tournevis, outils, etc.) ne soit en contact ni même proche de la tête d'enregistrement/lecture. En effet, cela pourrait rayer les têtes qui ont une finition poli-miroir, mais également en modifier les caractéristiques magnétiques, ce qui entraînerait une dégradation de la qualité de la reproduction.
- La tête d'enregistrement/lecture utilisée dans cet appareil est de très haute qualité, mais peu se salir avec le temps par accumulation de poussières ou de particules provenant de vieilles bandes, ce qui peut se traduire par une sérieuse dégradation de la qualité de la reproduction. Nettoyez les têtes régulièrement à l'aide d'une cassette prévue à cet effet et d'une solution de nettoyage convenable.

ATTENTION

Pour éviter tout risque de chocs électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter tout risque de chocs électriques, n'ouvrez pas le coffret de l'appareil. Le cas échéant, consultez un technicien compétent.

L'appareil n'est pas isolé de la source d'alimentation aussi longtemps qu'il reste branché sur une prise murale, même lorsqu'il est éteint. Il est alors dit en mode « Veille ». Dans ce mode, l'appareil consomme très peu de courant.

Sélecteur de tension (Modèle standard uniquement)

Avant de relier l'appareil à une prise secteur, le sélecteur de tension (sur le panneau arrière de l'appareil) doit être placé sur la position convenable en fonction de la tension locale.

REMARQUE

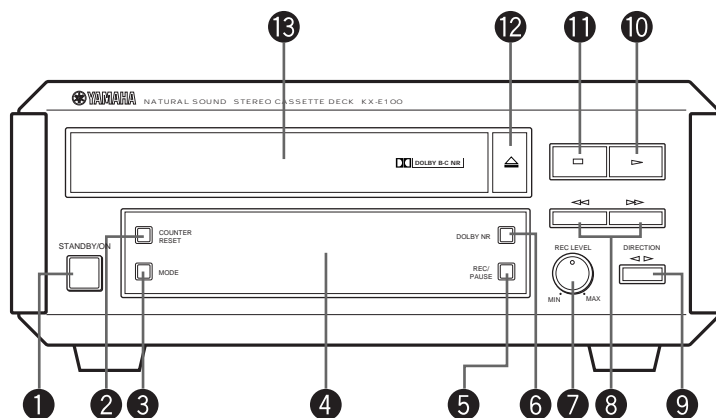
Avant de copier un disque, ou d'enregistrer une émission de radio, veuillez consulter les lois en vigueur concernant les droits d'auteur. La copie ou l'enregistrement d'une oeuvre protégée par des droits peuvent être interdites.

Pour les consommateurs Canadiens

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

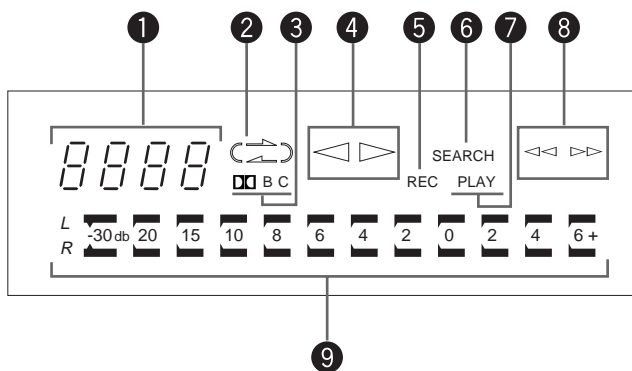
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Panneau avant



- ❶ **STANDBY/ON** (p.6)
- ❷ **COUNTER RESET** (p.7)
- ❸ **MODE** (p.6)
- ❹ Afficheur multifonction (p.4)
- ❺ **REC/PAUSE** (p.7)
- ❻ **DOLBY NR** (p.2)
- ❼ **REC LEVEL** (p.7)
- ❽ << / >> (Rembobinage, Recherche des plages musicales vers le début, Bobinage rapide, Recherche des plages musicales vers la fin) (p.6)
- ❾ **DIRECTION** <> (p.6)
- ❿ ▷ (Lecture) (p.6)
- ⓫ □ (arrêt) (p.6)
- ⓬ △ (Ouverture/Fermeture) (p.6)
- ⓭ Compartiment à cassette (p.6)

Afficheur



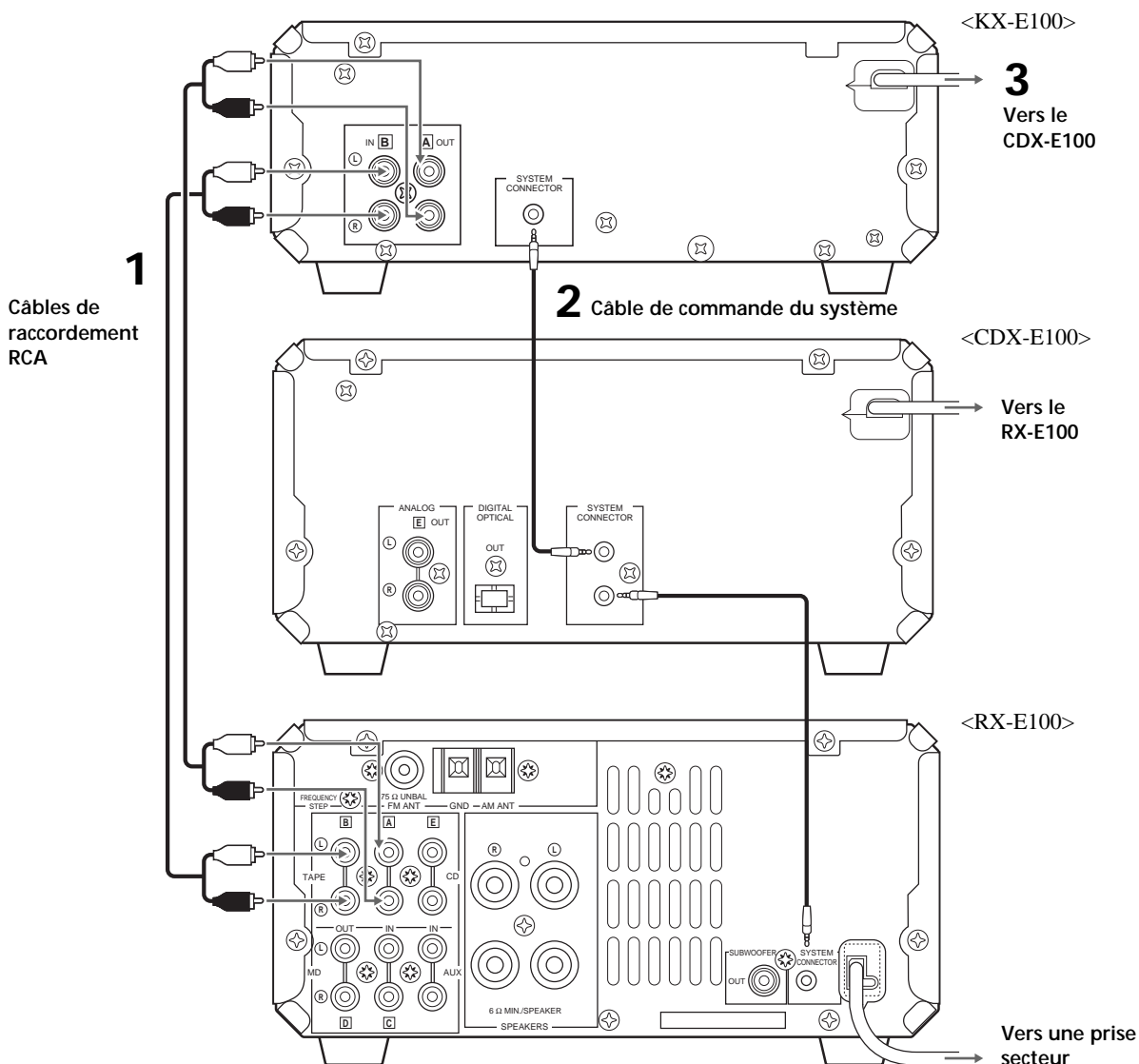
- ❶ Compteur de bande
- ❷ Témoin d'inversion
- ❸ Témoin de réducteur de bruit Dolby
- ❹ Témoin de direction
- ❺ Témoin **REC**
- ❻ Témoin de recherche **SEARCH**
- ❼ Témoin de lecture **PLAY**
- ❽ Témoin de rembobinage/bobinage
- ❾ Indicateur de niveau **REC/PLAY**

Raccordement de l'appareil au récepteur RX-E100 et au lecteur de compact disc CDX-E100

Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur aussi longtemps que toutes les autres connexions ne sont pas réalisées.

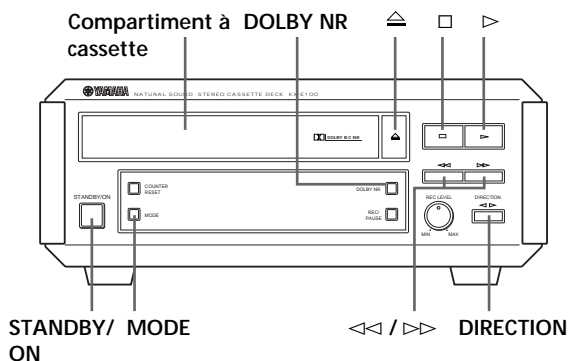
Procédez comme il est indiqué ci-dessous pour relier l'appareil au récepteur (RX-E100), au lecteur de compact disc (CDX-E100) et à la platine minidisc (MDX-E100) au moyen des accessoires fournis.

- 1** Au moyen des câbles de raccordement RCA, reliez **A** à **A** et **B** à **B**.
Introduisez les fiches dans les prises de même couleur.
 - Les deux câbles de raccordement RCA sont identiques; vous pouvez utiliser l'un ou l'autre pour **A** ou **B**.
- 2** Reliez l'appareil et le lecteur CDX-E100 (ou MDX-E100) au moyen d'un câble de commande du système.
- 3** Reliez le cordon d'alimentation à la prise **AC OUTLET** du CDX-E100 (ou MDX-E100) (sauf dans le cas du modèle pour la G-B).

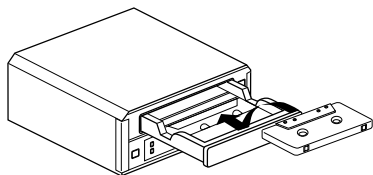


Lecture

Vous pouvez utiliser n'importe quel type de bande; l'appareil détecte le type utilisé.



- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY/ON** pour mettre l'appareil en marche et le RX-E100.
- 2 Réglez le RX-E100 sur la platine cassette.
- 3 Appuyez sur la touche \triangle pour ouvrir le compartiment à cassette et placez une cassette enregistrée dans le compartiment.



- 4 Appuyez sur la touche \triangle pour fermer le compartiment à cassette.
- 5 Appuyez sur la touche **MODE** pour choisir le mode d'inversion.
Chaque pression sur la touche **MODE**, modifie comme suit les indications affichées:

\triangle : Un face de la cassette est lue.



\triangleright : Les deux faces de la cassette sont lues.



\rightleftarrows : Les deux faces de la cassette sont lues sans interruption 8 fois.

- 6 Appuyez sur la touche **DIRECTION** pour changer le sens de défilement de la bande.

- Si vous mettez dans le compartiment une cassette avec la face A vers le haut, \triangleright indique qu'il y a lecture de la face A, et \triangleleft indique qu'il y a lecture de la face B.

- 7 Le cas échéant, choisissez le réducteur de bruit au moyen de la touche **DOLBY NR**.

- 8 Appuyez sur la touche \triangleright pour commander la lecture.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur la touche \square .

Pour éjecter la cassette

Appuyez sur la touche \triangle pour ouvrir le compartiment puis retirez la cassette.

Pour régler le niveau d'écoute

Utilisez la commande du RX-E100.

Pour rembobiner ou bobiner la bande

Appuyez sur la touche $\triangleright\triangleright$, ou sur la touche $\triangleleft\triangleleft$, pour bobiner, ou rembobiner, la bande quand le défilement est arrêté.

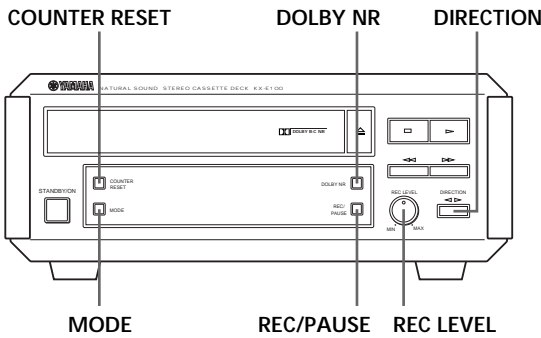
Pour localiser le début d'une plage musicale

Pendant la lecture, appuyez sur la touche $\triangleright\triangleright$, ou sur la touche $\triangleleft\triangleleft$, pour localiser le début de la plage musicale suivante, ou le début de la plage musicale en cours de lecture.

Remarques

- L'espace entre chaque enregistrements doit être au moins de 4 secondes.
- La fonction de recherche de plage musicale peut ne pas fonctionner si les enregistrements sont réalisés à bas niveau, ou à très fort niveau.
- La fonction de recherche de plage musicale peut ne pas fonctionner au tout début ou à la fin de la bande.

Enregistrement



- 1 Réglez le RX-E100 et les autres appareils pour l'enregistrement.
- 2 Appuyez sur la touche **MODE** pour choisir le mode d'inversion.
Chaque pression sur la touche **MODE**, modifie comme suit les indications affichées:
 - ⇄ : Un face de la cassette est enregistrée.
 - ↓
 - ⇄ : Les deux faces de la cassette sont enregistrées.
- 3 Appuyez sur la touche **DIRECTION** pour changer le sens de défilement de la bande.
 - Si vous mettez dans le compartiment une cassette avec la face A vers le haut, ▷ indique qu'il y a un enregistrement sur la face A, et <◁ indique qu'il y a un enregistrement sur la face B.
- 4 Appuyez sur la touche **REC/PAUSE**.
L'appareil passe en attente d'enregistrement et le témoin REC clignote.
- 5 Réglez le niveau d'enregistrement au moyen de **REC LEVEL**. Pour obtenir les meilleurs résultats, jouez le passage le plus puissant et examinez les indicateurs de niveau d'enregistrement. Réglez **REC LEVEL** de manière que le signal crête éclaire les indicateurs +2 dB.
Dans le cas de la copie d'un compact disc, utilisez la fonction de recherche de niveau crête du lecteur de compact disc, CDX-E100.
- 6 Le cas échéant, choisissez le réducteur de bruit au moyen de la touche **DOLBY NR**.
- 7 Appuyez sur la touche ▷.

8 Commandez la lecture sur l'appareil source.

- L'enregistrement synchronisé est possible si vous avez relié le lecteur de compact disc, CDX-E100, ou la platine minidisc, MDX-E100, à cet appareil. Appuyez sur la touche ▷/⏏ sur le MDX-E100 ou le CDX-E100 après l'étape 6. L'enregistrement commence automatiquement.

Pour interrompre l'enregistrement

Appuyez sur la touche **REC/PAUSE**.

Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur la touche ▷.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur la touche □.

Remarque

- Si vous enregistrez dans le sens <◁, l'appareil s'arrête après enregistrement sur la face de la cassette, quel que soit le mode d'inversion choisi à l'opération 2.

Compteur de bande

Le compteur de bande est utile pour rechercher et localiser un passage sur la bande. Appuyez sur la touche **COUNTER RESET** pour remettre le compteur à "0000".

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, vérifiez les points ci-dessous pour déterminer si le problème peut être résolu par les mesures simples suggérés ici. Si ce n'est pas le cas, ou si le problème n'est pas cité dans la colonne SYMPTÔMES, débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil et contactez votre revendeur ou centre après vente YAMAHA. Lorsque vous apporterez votre appareil à réparer, il est possible que vous deviez nous confier également l'appareil RX-E100 ou CDX-E100. Pour plus de précisions, contactez votre revendeur ou votre centre après vente YAMAHA.

SYMPTÔMES	CAUSES	REMÈDES
L'appareil ne fonctionne pas normalement.	L'appareil est perturbé par un bruit électrique important (éclairage, électricité statique, etc.), ou une opération anormale a été commandée.	Mettez l'appareil hors tension, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur. Environ 30 secondes plus tard, rebranchez la fiche du cordon d'alimentation sur la prise secteur.
La bande ne défile pas pendant la lecture ni pendant l'enregistrement.	La bande détendue s'est enroulé sur le galet presseur.	Rembobinez la bande détendue au moyen d'un crayon dans le moyeu de la cassette.
L'enregistrement ne peut se faire.	La languette de protection contre l'effacement a été ôtée.	Remplacez la cassette ou bouchez le trou au moyen d'un morceau de ruban adhésif.
	La tête est sale.	Nettoyez la tête.
Les sons sont déformés ou atténués.	La tête est sale.	Nettoyez la tête.
	La bande est usée.	Remplacez la cassette.
Les sonorités sont médiocres.	La bande porte un enregistrement Dolby B ou C mais la lecture s'effectue sans Dolby, ou vice versa.	Choisissez le réducteur de bruit au moyen de la touche DOLBY NR. Le même réducteur de bruit doit être utilisé pour l'enregistrement et la lecture.
	La bande porte un enregistrement Dolby B mais la lecture s'effectue avec Dolby C, ou vice versa.	
	La tête est sale.	Nettoyez la tête.
L'équilibre stéréophonique est médiocre.	La tête est sale.	Nettoyez la tête.
Le bruit est excessif.	La tête est magnétisée.	Démagnétisez la tête.
	La bande est usée.	Remplacez la cassette.
Le défilement de la bande s'arrête pendant la lecture ou l'enregistrement.	La bande est détendue et hors de la cassette.	Rembobinez la bande détendue au moyen d'un crayon dans le moyeu de la cassette.
	La bande est usée.	Remplacez la cassette.
La fonction de copie synchronisée de compact disc n'opère pas.	Le câble de commande du système n'est pas branché.	Reliez soigneusement l'appareil au récepteur RX-E100 et au lecteur CDX-E100.
La recherche du début d'une plage musicale n'est pas possible.	Les silences entre les enregistrements sont trop courts.	La recherche du début d'une plage musicale ne fonctionne pas si le silence entre les plages musicales est inférieur à 4 secondes.
	Les enregistrements contiennent des passages à très bas niveau.	
	Une conversation, du bruit, etc. ont été enregistrés.	

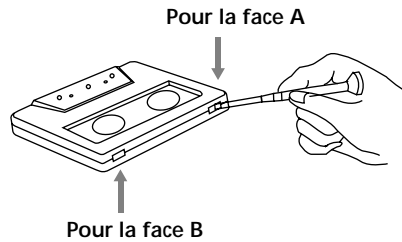
Remarques à propos des cassettes

Cassettes

- YAMAHA ne conseille pas l'utilisation de cassette de 120 minutes en raison de la minceur de la bande de ces cassettes, minceur qui peut être à l'origine de problèmes mécaniques et d'enregistrement.
- Etant donné que l'appareil détecte le type de la bande, vous pouvez utiliser n'importe quel bande.

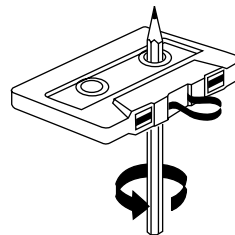
Protection des enregistrements

- Les cassettes sont dotées de languettes de protection contre l'effacement. Lorsque vous supprimez une languette, vous interdisez l'enregistrement sur la face correspondante. Pour effacer un enregistrement, posez un morceau de ruban adhésif sur le trou laissé par l'absence de languette.



Suppression de la bande détendue

- Avant de mettre en place une cassette dans le compartiment, supprimez la bande détendue au moyen d'un crayon.



Entretien

- Les têtes, cabestan et galet presseur sales peuvent entraîner une dégradation des sons ou des défauts de défilement de la bande. Nettoyez ces pièces au moyen d'une cassette prévue à cet effet.

Caractéristiques techniques

Type	Platine cassette auto-reverse
Réponse en fréquence (-20 dB)	
Type 1 (Normal)	30 à 15.000 Hz
Type 2 (High)	30 à 16.000 Hz
Type 4 (Metal)	30 à 18.000 Hz
Taux de pleurage et de scintillement	0,09%, pondéré, efficace
Rapport signal/bruit	58 dB (sans réducteur de bruit Dolby)
	66 dB (avec réducteur de bruit Dolby B)
	74 dB (avec réducteur de bruit Dolby C)
Distorsion harmonique	1,0%

Généralités

Alimentation	
[Modèles pour les USA et le Canada]	120 V, 60 Hz
[Modèle pour l'Australie]	240 V, 50 Hz
[Modèle pour la G-B et l'Europe]	230 V, 50 Hz
[Modèle standard]	110~120/220~240 V, 50/60 Hz
Consommation	12 W
Dimensions (L x H x P)	217 x 88 x 293 mm
Poids	3,0 kg
Accessoires	Câble de raccordement RCA x 2
	Câble de commande du système

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans avis préalable.



YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELINGEN BEI HAMBURG, F.R. OF GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD1 7JS, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION

Printed in Malaysia

UD VIDEO V423620